

Baccarat



NEW ANTIQUE

2 810 338

FR/CA

NOTICE DE MONTAGE

GB/US

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY

ES/MX

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

JP

取付け説明書

FR/CA

Données Techniques

ES/MX

Datos Técnicos

GB/US

Technical Data

RU

Технические данные

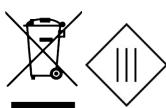
JP

テクニカルデータ

NEWA-TABL IEC

5VDC - Imax 2A

- LED 15X MAX 0.19W



Dry Location Only

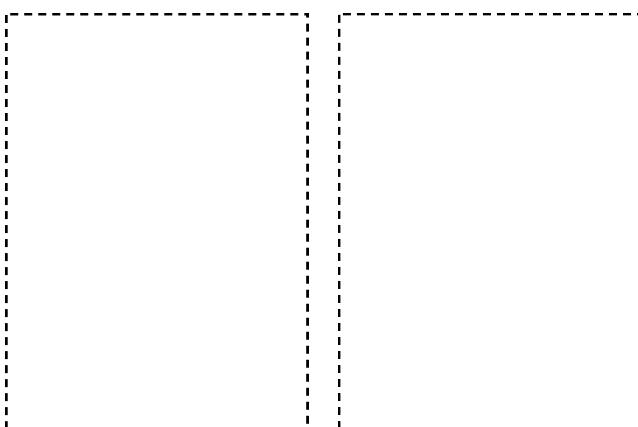
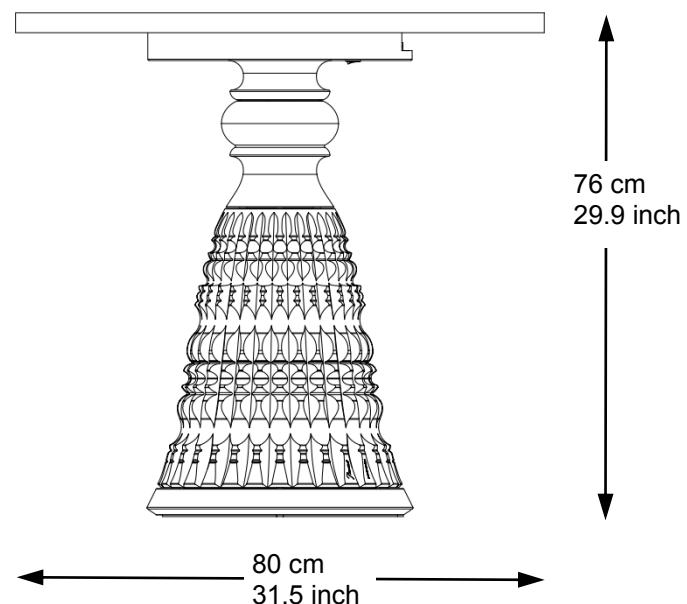


Emplacement sec seulement

Manufactured by *Baccarat*

54120 Baccarat FRANCE

jj/mm/aaaa



122 Kg
268.9 lbs

FR/CA

Consignes de sécurité

GB/US

Safety regulations

JP

安全注意事項

ES/MX

Medidas de seguridad

RU

Правила техники безопасности

FR / CA

AVERTISSEMENT

– Pour réduire le risque de brûlure, d'incendie, de

choc électrique ou de blessure:

Veuillez lire impérativement la totalité de ces instructions et étudier toutes les illustrations avant de commencer l'installation de votre luminaire.

L'installation de ce luminaire nécessite un électricien qualifié.

Instructions d'installation

- Respectez les règlements nationaux en vigueur pour les câblages électriques. Vérifiez que le circuit auquel vous voulez raccorder le luminaire a bien été installé et protégé conformément aux consignes nationales d'installation.
- Au moment de l'installation et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, assurez-vous que la tension d'alimentation ait été coupée. Si ce n'est pas le cas, coupez l'alimentation au niveau du tableau électrique. Une mise hors tension par commutateur mural ne suffit pas.
- L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux, **Baccarat** décline toute responsabilité pour les produits modifiés.
- Le luminaire doit être installé de façon à ce que tous ses éléments se trouvent hors de portée des enfants.

Fonctionnement

- Pour un usage domestique et lieu public uniquement.
- Pour allumer et éteindre le luminaire, pousser le commutateur situé sous le plateau.
- Pour une meilleure durée de vie de votre batterie, nous vous conseillons de procéder à un cycle de décharge/recharge complet lors de la première utilisation et au moins tous les mois.
- A température ambiante (25°C), hygrométrie de 45 à 50%, avec une batterie recommandée neuve, pour environ 9h de charge, nous avons environ 8h d'autonomie.
- Le temps de charge complet du luminaire et l'autonomie peuvent varier en fonction de différents paramètres. Tel que: température extérieure, humidité, nombre de cycles charge/décharge effectués, conditions de stockage et transport, ...
- Le temps de charge n'est garanti qu'avec le chargeur recommandé. (la durée de charge peut être différente avec une autre source d'alimentation type USB PC).
- Déconnecter et sortir la batterie de la table pour la recharger
- Pour éviter toute surchauffe ou risque d'explosion de la batterie, utiliser le type de batterie et d'alimentation recommandé. Si la batterie gonfle, la changer.
- Attention: Risque de blessures - ne pas utiliser ce mobilier pour soutenir d'équipement vidéo tels que des écrans de télévision ou d'ordinateur

FR/CA

Consignes de sécurité

GB/US

Safety regulations

JP

安全注意事項

ES/MX

Medidas de seguridad

RU

Правила техники безопасности

Légende des symboles



Le luminaire est conçu pour une installation intérieure seulement.



L'équipement fonctionne sous une tension de 50 volts maximum. L'équipement n'a pas besoin d'être relié à la terre.

IP 20 Ce produit est conçu pour une utilisation intérieure. Il n'est pas destiné à être installé dans une salle de bains ou dans des locaux humides. Le luminaire ne doit pas être en contact avec de l'eau.

**Ta:
25°C**

Le luminaire est conçu pour un fonctionnement en température ambiante maximale de 25°C.



Le luminaire est conçu et réalisé conformément aux normes et directives Européennes.



Le produit ne doit pas être déposé avec les déchets urbains.
Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre pays et sur le recyclage. Ne pas incinérer

LED

Spécifique LED 15xMax 0.19W



Batterie: Powerbank - 20000mAh minimum, 5V - Li-po



Chargeur de batterie: - Input: 100-240V AC, 47-63Hz / Output: 5V DC , 2 A (10 W)

Marquage

- A usage domestique et lieu public uniquement.**
- Reportez-vous à la notice du meuble pour l'installation et le fonctionnement des accessoires associés**

FR/CA

Consignes de sécurité

GB/US

Safety regulations

JP

安全注意事項

ES/MX

Medidas de seguridad

RU

Правила техники безопасности

GB / US

WARNING

– To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

Please read these instructions in full and study all the illustrations before starting to install your light fitting.
This light fitting must be installed by a qualified electrician.

Installation instructions

- Respect current national regulations for electrical wiring. Make sure the circuit you want to use for this light fitting is properly installed and protected in accordance with national installation regulations.
- At the time of installation and whenever you work on the device, make sure the power is switched off. If this is not the case, switch off the power at the distribution panel. Switching off at the wall switch is not enough.
- The device cannot be modified or altered in any way, since any changes could compromise its safety and make it dangerous. **Baccarat** cannot be held responsible for modified products.
- The light fitting must be installed so that all its components are out of the reach of children.

Operation

- For Household and Public Occupancy use only.
- To switch the light fitting on and off, push the switch located under the platform.
- For longer battery life, we recommend that you carry out a complete discharge/recharge cycle the first time you use the equipment and at least once a month thereafter.
- At ambient temperature (25°C), 45 to 50% humidity, with a recommended new battery, for about 9h of charge, we have about 8h of autonomy.
- Full charging time for the light-fitting and its autonomy may vary according to different parameters, such as outdoor temperature, humidity, number of charge/discharge cycles performed, storage and transport conditions...
- Charging time is only guaranteed for the charger supplied. (charging time may be different with another power source such as a PC USB port)
- Disconnect and remove the battery from the table to recharge.
- To avoid overheating or risk of battery explosion, use the recommended type of battery and power supply. If the battery swells, change it.
- Warning: Risk of Injury to Persons – do not use this furnishing to support video equipment such as televisions or computer monitors.

FR/CA

Consignes de sécurité

GB/US

Safety regulations

JP

安全注意事項

ES/MX

Medidas de seguridad

RU

Правила техники безопасности

Symbol legend



The light-fitting is designed for indoor installation only.



The equipment is used at a maximum of 50 Volts power. The equipment does not need to be earthed.

IP
20

This product is designed for internal use. It is not intended to be installed in a bathroom or other damp premises.
The light-fitting must not be in contact with water.

Ta:
25°C

The light-fitting is designed to work at a maximum ambient temperature of 25°C.



This light fitting is produced in accordance with European norms and directives.



The product must not be put with the household waste.
Consult the regulations in your country for recycling and disposal. Do not incinerate

LED

Specific LED 15xMax 0.19W



Battery: Powerbank - 20000mAh minimum, 5V - Li-po



Battery charger: - Input: 100-240V AC, 47-63Hz / Output: 5V DC , 2 A (10 W)

Marking

- **For Household and Public Occupancy use only.**
- **Refer to the installation and operation instructions for the accessories that are suitable for use with the furnishing**

FR/CA

Consignes de sécurité

GB/US

Safety regulations

JP

安全注意事項

ES/MX

Medidas de seguridad

RU

Правила техники безопасности

ES / MX

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o daños personales:

Rogamos lea todas las instrucciones y observe todas las ilustraciones antes de comenzar con la instalación de la luminaria.

La instalación de esta luminaria requiere un electricista cualificado.

Instrucciones de instalación

- Rogamos respete la normativa nacional vigente acerca del cableado eléctrico. Compruebe que el circuito al que Vd. desea conectar la luminaria ha sido instalado correctamente y está protegido, conforme a las medidas nacionales de instalación.
- Asegúrese que la corriente de alimentación esté desconectada en momento de instalación y durante cada modificación del dispositivo. Si no es el caso, desconecte la alimentación en el panel eléctrico. No es suficiente cortar la corriente con un interruptor de pared.
- El aparato no se puede modificar o alterar de ninguna manera. Cualquier cambio podría afectar a la seguridad del mismo, volviéndolo peligroso, **Baccarat** declina cualquier responsabilidad por los daños ocasionados por productos modificados.
- Tiene que instalar la luminaria de tal modo que todos los elementos se encuentren fuera del alcance de los niños.

Funcionamiento

- Solo para uso doméstico y en espacios públicos.
- Para encender y apagar la luminaria, pulse el interruptor situado bajo el plato.
- Para optimizar la duración de vida de su batería, le aconsejamos que realice un ciclo de descarga/carga completo durante el primer uso y al menos todos los meses.
- A temperatura ambiente (25°C), higrometría del 45 al 50%, con una batería recomendada nueva y alrededor de 9h de carga, contamos con aproximadamente 8h de autonomía.
- El tiempo completo de carga de la luminaria y la autonomía pueden variar en función de distintos factores, tales como: temperatura exterior, humedad, número de ciclos de carga y descarga efectuados, condiciones de almacenamiento y transporte...
- El tiempo de carga solo se garantiza con el cargador que se proporciona. (La duración de la carga puede variar con otra fuente de alimentación tipo USB PC.)
- Desconecte y quite la batería del mueble para recargarla.
- Para evitar el recalentamiento o el riesgo de explosión de la batería, utilice el tipo de batería y alimentación eléctrica recomendado. Si la batería se hincha, cámbiela.
- Advertencia: Peligro de lesiones - no utilice este mueble para apoyar equipos de vídeo tales como televisores o pantallas de ordenador.

FR/CA

Consignes de sécurité

ES/MX

Medidas de seguridad

GB/US

Safety regulations

RU

Правила техники безопасности

JP

安全注意事項

Leyenda de símbolos



La luminaria está diseñada únicamente para su instalación en interiores.



El equipo funciona con una tensión de 50 voltios como máximo. El equipo no necesita estar conectado a tierra.

IP

20 Este producto ha sido concebido para su uso en el interior. No está destinado para ser instalado en un cuarto de baño o en locales húmedos. Evite el contacto de la luminaria con el agua.

**Ta:
25°C**

Le luminaire est conçu pour un fonctionnement en température ambiante maximale de 25°C.



La luminaria ha sido concebida y ensamblada conforme a la normativa y a las directivas europeas.



No arrojar el producto con los residuos urbanos.

Infórmese acerca de la normativa vigente en su país, así como sobre los programas de reciclado. No quemar



Específico LED 15xMax 0.19W



Bateria: Powerbank - 20000mAh mínimo, 5V - Li-po



Cargador de batería: - Input: 100-240V AC, 47-63Hz / Output: 5V DC , 2 A (10 W)

Indicaciones

- **Solo para uso doméstico y en espacios públicos.**
- **Consulte las instrucciones de instalación y uso de los accesorios aptos para el mueble.**

FR/CA

Consignes de sécurité

GB/US

Safety regulations

JP

安全注意事項

ES/MX

Medidas de seguridad

RU

Правила техники безопасности

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В целях снижения риска ожогов, пожара, поражения электрическим током или травмы:

Обязательно ознакомьтесь полностью с настоящими рекомендациями и изучите все иллюстрации перед тем, как приступить к установке Вашего светильника.

Установка данного светильника должна осуществляться квалифицированным электриком

Инструкции по установке

- Соблюдайте действующие национальные правила по электропроводке. Убедитесь в том, что электрическая цепь, к которой Вы подключаете светильник, должным образом установлена и защищена согласно национальным правилам по установке.
- При установке и каждый раз при проведении любых операций с изделием, убедитесь в том, что питание отключено. В противном случае отключите питание на распределительном щите. Отключения питания только настенным выключателем недостаточно.
- Не допускается внесение каких-либо изменений или преобразований в изделие, т.к. любая модификация ведет к снижению безопасности последнего, и делает его использование опасным. **Baccarat** не несет никакой ответственности за измененные изделия.
- Светильник следует устанавливать таким образом, чтобы все его элементы находились вдали от детей.

Функционирование

- Для использования исключительно в домашних условиях и общественных местах.
- Для включения/выключения светильника нажмите на выключатель, расположенный под столешницей.
- Для обеспечения максимальной продолжительности службы вашего аккумулятора рекомендуется производить полный цикл его полной разрядки/зарядки в ходе первого использования и не реже одного раза в месяц.
- При комнатной температуре (25 °C) и влажности от 45 до 50%, рекомендованный новый аккумулятор, заряженный в течение приблизительно 9 часов, обеспечивает около 8 часов автономной работы изделия.
- Полное время зарядки светильника и время автономной работы могут меняться в зависимости от различных параметров, таких как температура окружающей среды, влажность, количество произведенных циклов зарядки/разрядки, условия хранения и транспортировки, и т. д.
- Указанное время зарядки гарантируется только при использовании поставляемого в комплекте зарядного устройства (продолжительность зарядки может отличаться при использовании другого источника питания, например, от USB порта ПК).
- Чтобы зарядить аккумулятор, отсоедините его от предмета мебели и затем извлеките аккумулятор.
- Во избежание перегрева или взрыва аккумулятора используйте исключительно рекомендованный тип аккумулятора и электропитания. Если аккумулятор вздулся, замените его.
- Внимание! Травмоопасность! Не используйте данный предмет мебели в качестве подставки для видеооборудования, например, телевизионных экранов или компьютеров.

FR/CA

Consignes de sécurité

ES/MX

Medidas de seguridad

GB/US

Safety regulations

RU

Правила техники безопасности

JP

安全注意事項

Пояснения к символам



Светильник предназначен только для внутреннего использования.



Оборудование работает при напряжении не более 50 вольт. Оборудование не требует заземления.

IP 20 Данный продукт предназначен для использования внутри жилых помещений. Он не предназначен для установки в ванных комнатах, или влажных помещениях. Светильник не должен подвергаться воздействию воды.

**Ta:
25°C**

Светильник предназначен для работы при окружающей температуре не выше 25°C



Светильник спроектирован и выполнен согласно нормам и директивам Европейского союза.



Изделие не должно выбрасываться вместе с городскими отходами.
Ознакомьтесь с нормами по утилизации отходов в Вашей стране. Не сжигать

LED

Конкретные светодиодные 15xМакс 0.19W



Аккумулятор: Powerbank - 20000mAh минимальный, 5V - Li-po



зарядное устройство: - Input: 100-240V AC, 47-63Hz / Output: 5V DC , 2 A (10 W)

Маркировка

- **Для использования исключительно в домашних условиях и общественных местах.**
- **Относительно установки и функционирования дополнительных принадлежностей см. инструкцию по эксплуатации предмета мебели.**

FR/CA

Consignes de sécurité

ES/MX

Medidas de seguridad

GB/US

Safety regulations

RU

Правила техники безопасности

JP

安全注意事項

JP

警告

– 火傷、火災、電気ショックまたは怪我のリスクを回避するため以下に注意してください:

この注意事項を念入りに読み、照明具の設置を始める前にすべての図を参照してください。
この照明具の設置は専門の電気作業者が必要です。

設置説明

- 電気配線はその国の決められた規則を尊重してください。照明具を接続する回路が正しく設置されており、設置に関する国規則に適合していることを確認してください。
- 設置時ならびに製品に介入を行う際には、電流が完全に切断されていることを確認するか、電流盤の電流を切ってください。壁上の電源スイッチを切るだけでは十分ではありません。
- 製品にはいかなる変更も改造も行うことができません。あらゆる改造は製品の安全性を害し、その使用にリスクを生じさせます。バカラ社は改造を加えた製品に対する一切の責任を負いません。
- 照明器具は、幼児の手の届かないところに設置するようにしてください。

機能

- 家庭および公共の場でのみ使用
- 照明のオン・オフを切り替えるには、トレイ下にあるスイッチを押してください。
- 最適なバッテリー寿命を保つためにも、使用中に放電サイクルとフル充電を最低でも月1回は行ってください。
- 室温 (25 °C) 下で湿度 45 ~ 50%において、新しいバッテリーは 9 時間の充電が推奨されます。約 8 時間は充電なしで稼働します。
- 照明具の満充電にかかる時間と自律動作時間は、さまざまな要素に左右されます。外気温、湿度、充電サイクル回数、保管と輸送のコンディションなどに左右されます。
- 充電時間は、付属の充電器を使用した場合にのみ保証されます（コンピューターの USB 接続などを使って充電すると充電時間が変わることがあります）。
- 充電するには、バッテリーを取り外してください。
- バッテリーの過熱や爆発の危険を避けるためにも、推奨される種類のバッテリーとバッテリー充電器をご利用ください。バッテリーが膨張している場合には、直ちに交換してください。
- 警告: 怪我の危険あり – 製品にテレビやコンピュータのモニターなどのビデオ機器を載せないでください。

FR/CA**Consignes de sécurité****GB/US****Safety regulations****JP****安全注意事項****ES/MX****Medidas de seguridad****RU****Правила техники безопасности**

記印について



証明製品は屋内の使用のみに対応します。



装置は50ボルトの最大電圧で動作します。機器を接地する必要はありません。

**IP
20**

この製品は室内使用のために設計されています。浴室や湿度の高い場所への設置は考慮されていません。この照明具は水と接触してはなりません。

**Ta:
25°C**

照明具は室温最高25°Cで機能するために設計されています。



照明具は欧州連合ガイドラインおよび欧州規格に適合し設計、製造されています。



製品は家庭ゴミと共に廃棄しないでください。

あなたの国の廃棄物リサイクル措置を参照してください。焼却処理しないでください

LED

LED電球使用15 x 最大0.19ワット



バッテリー: Powerbank - 20000mAh 最小, 5V - Li-Po



バッテリー充電器: - Input: 100-240V AC, 47-63Hz / Output: 5V DC , 2 A (10 W)

マーキング

- 家庭および公共の場でのみ使用。
- 本製品での使用に適した周辺機器については、設置および操作についての説明書をご覧ください。

FR/CA

Contenu du colis

GB/US

Package contents

JP

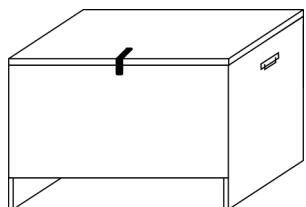
パッケージ内容

ES*MX

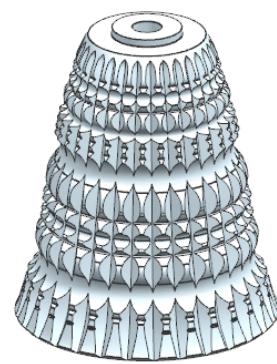
Contenido del envase

RU

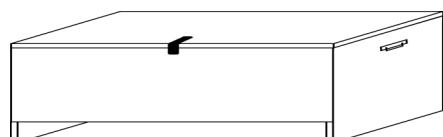
Содержимое пакета



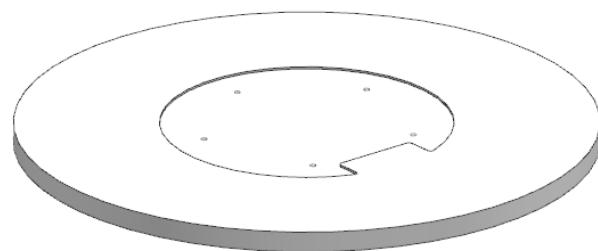
X1



X1

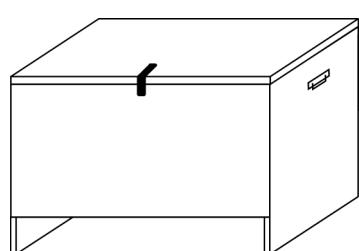


X1

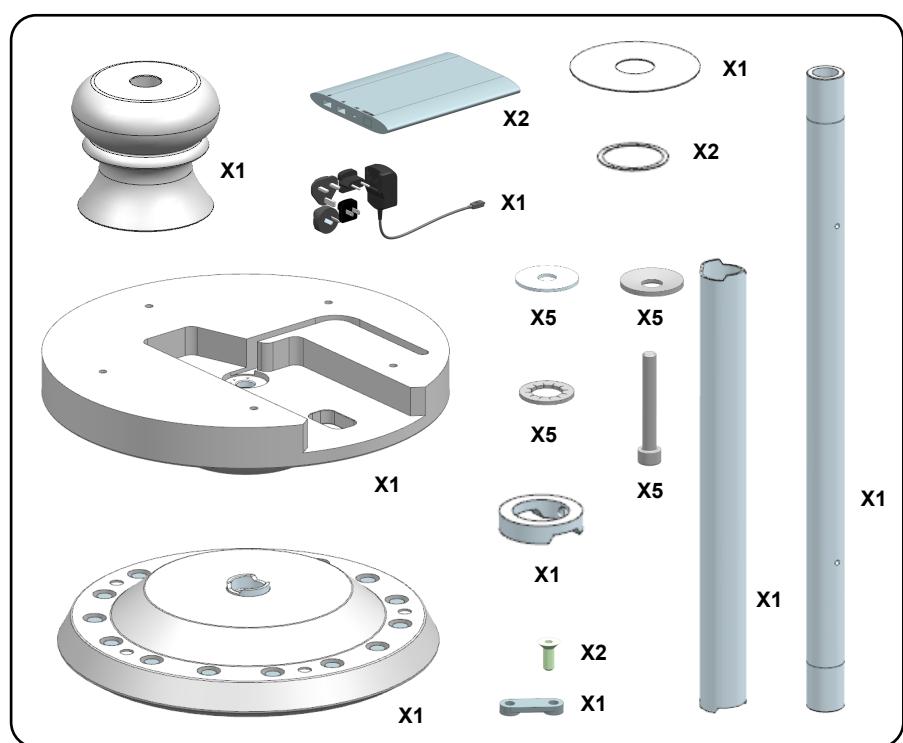


X1

X4



X1



FR/CA

Instructions de montage

ES/MX

Instrucciones para el montaje

GB/US

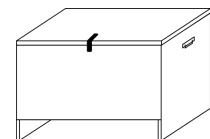
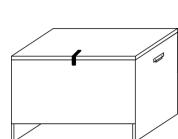
Instructions for installation

RU

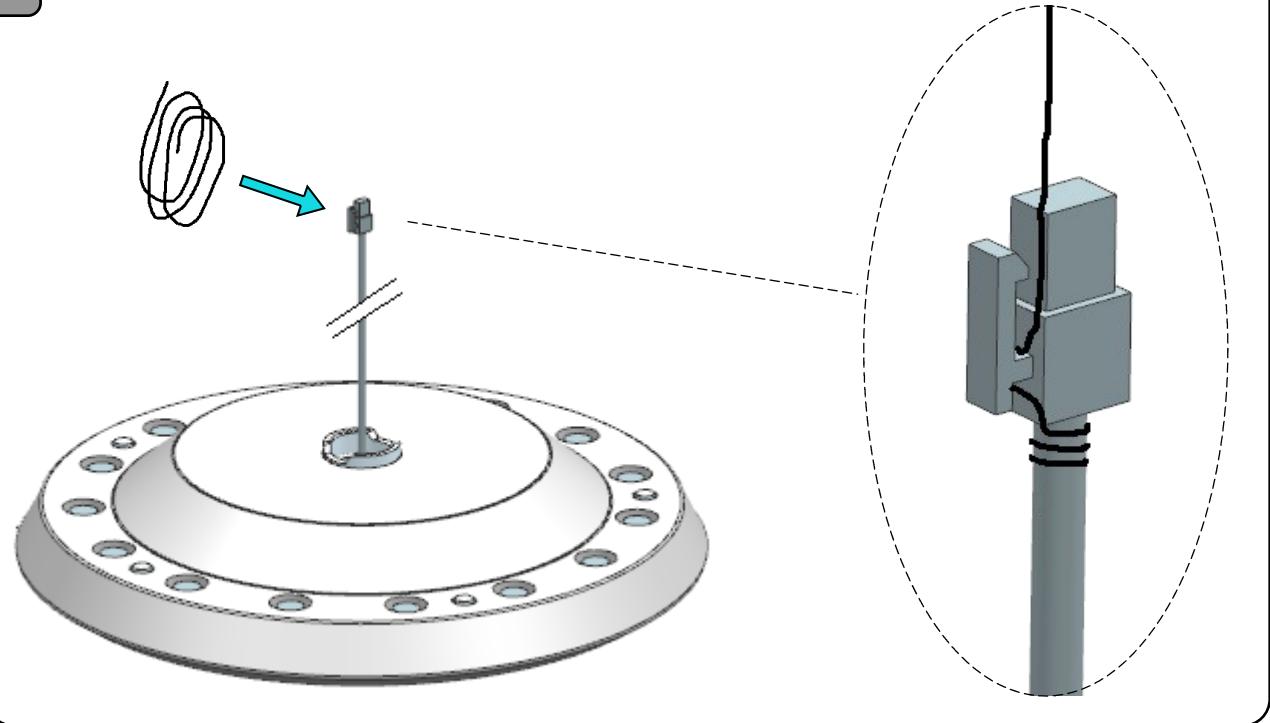
Инструкция по установке

JP

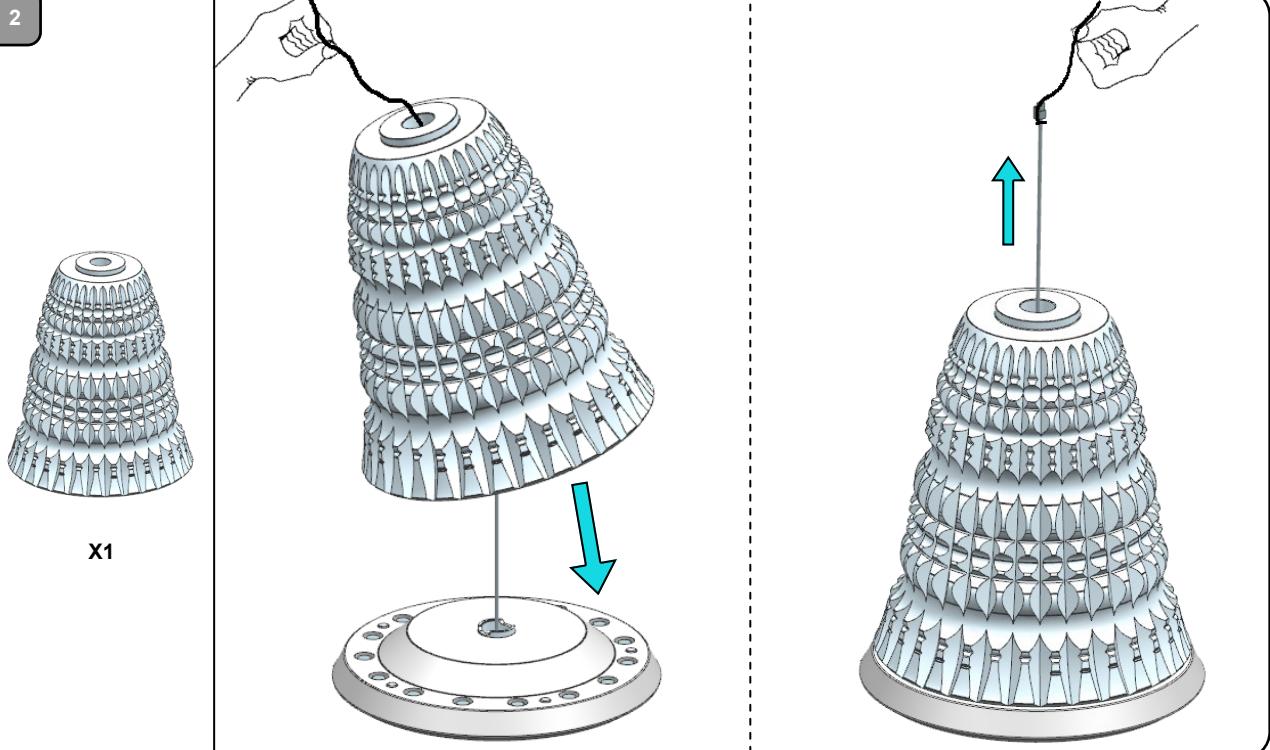
組立方法



1



2



FR/CA

Instructions de montage

ES/MX

Instrucciones para el montaje

GB/US

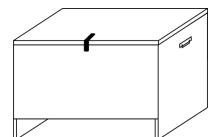
Instructions for installation

RU

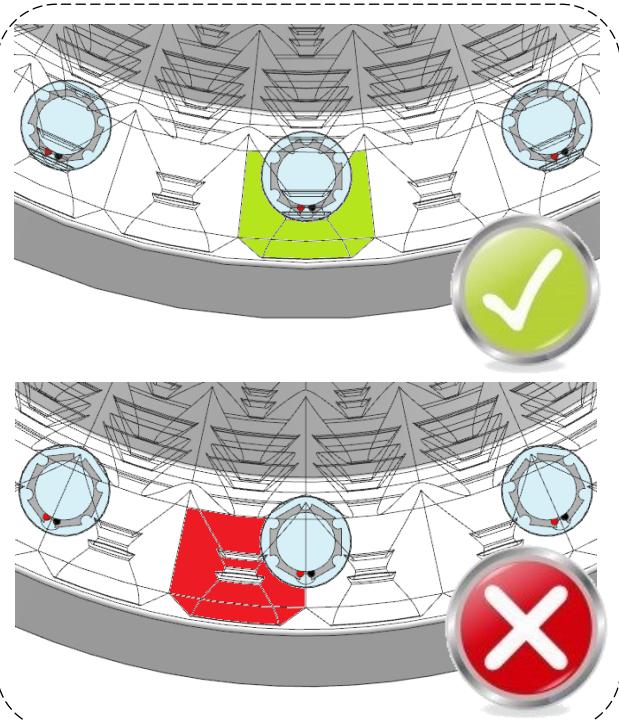
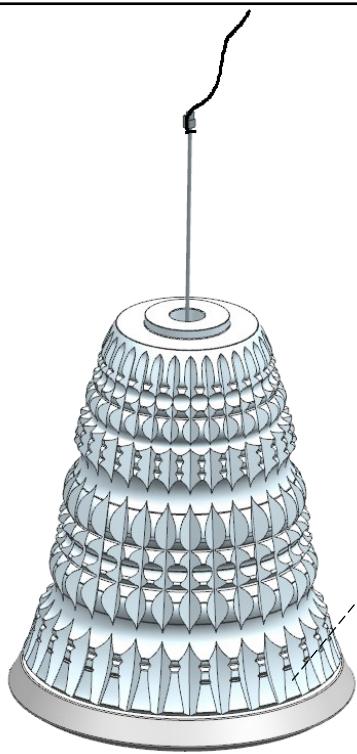
Инструкция по установке

JP

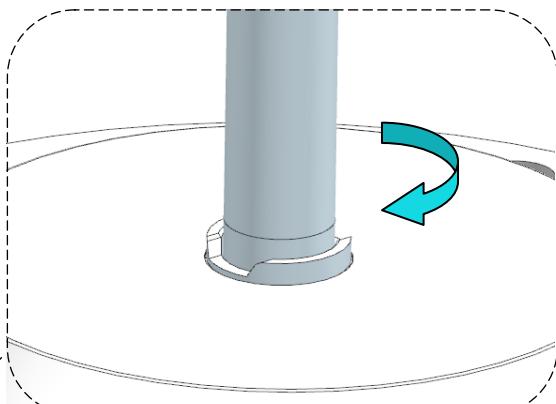
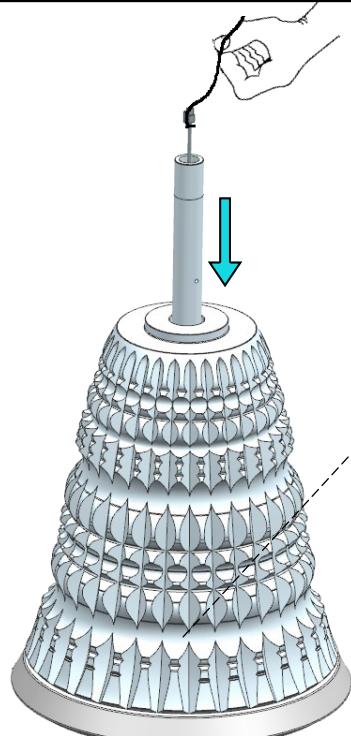
組立方法



3



4



FR/CA

Instructions de montage

ES/MX

Instrucciones para el montaje

GB/US

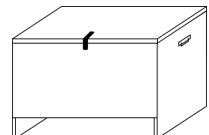
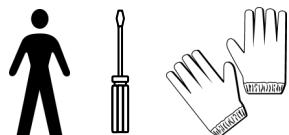
Instructions for installation

RU

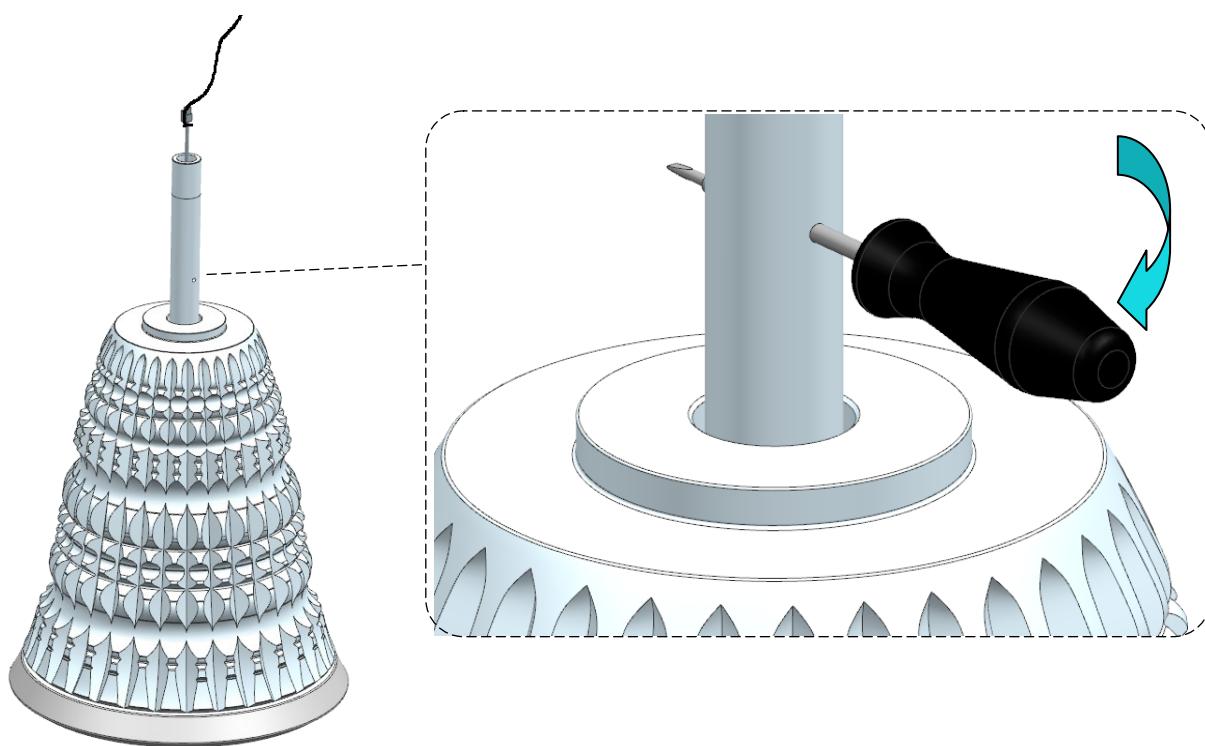
Инструкция по установке

JP

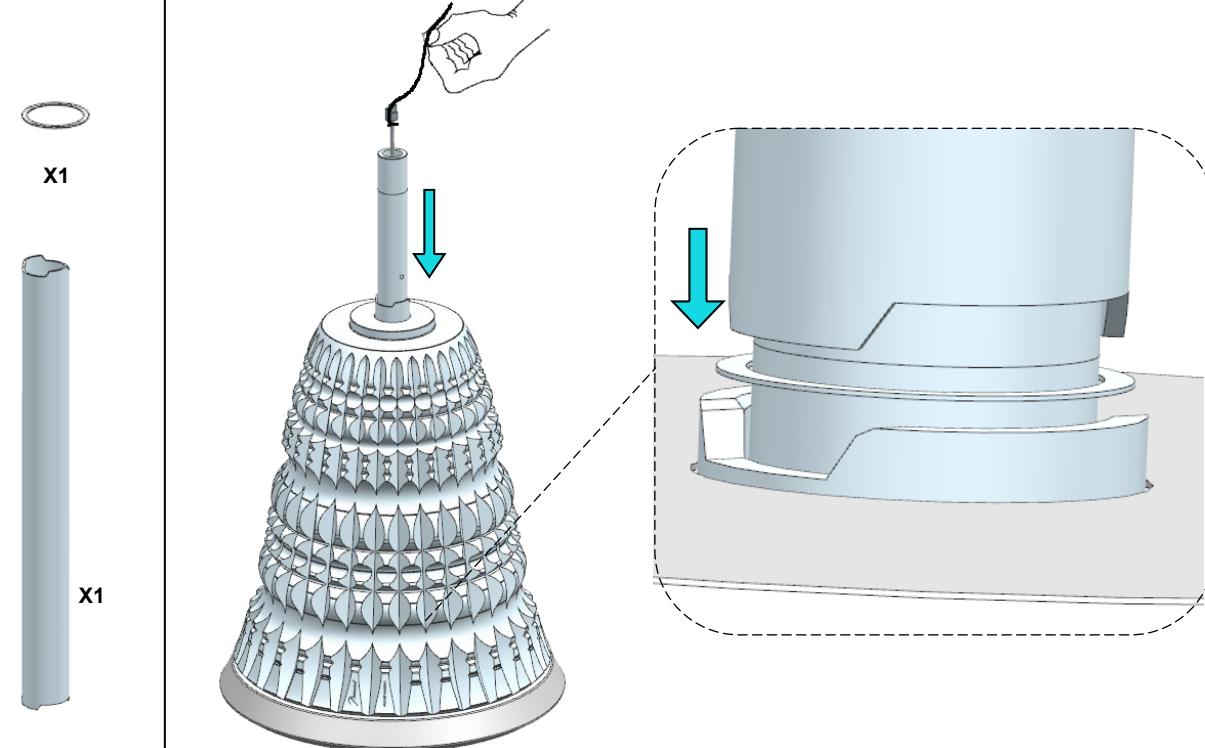
組立方法



5



6



FR/CA

Instructions de montage

ES/MX

Instrucciones para el montaje

GB/US

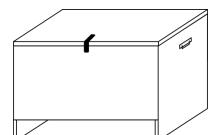
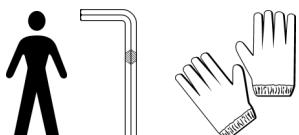
Instructions for installation

RU

Инструкция по установке

JP

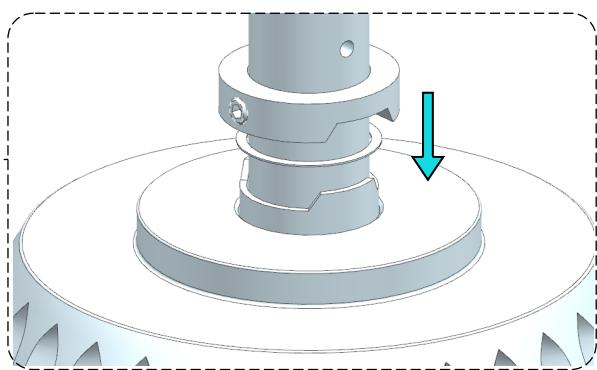
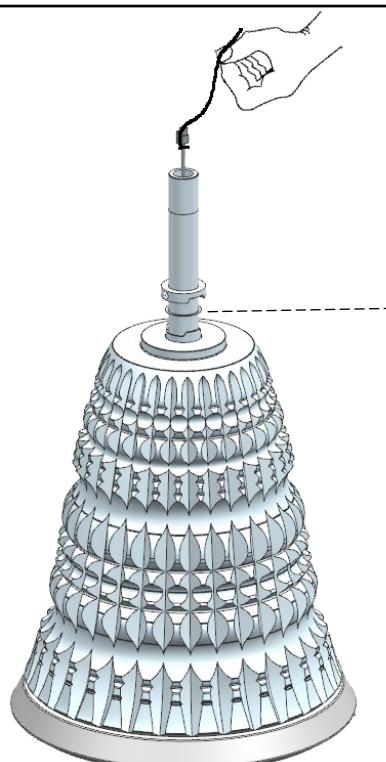
組立方法



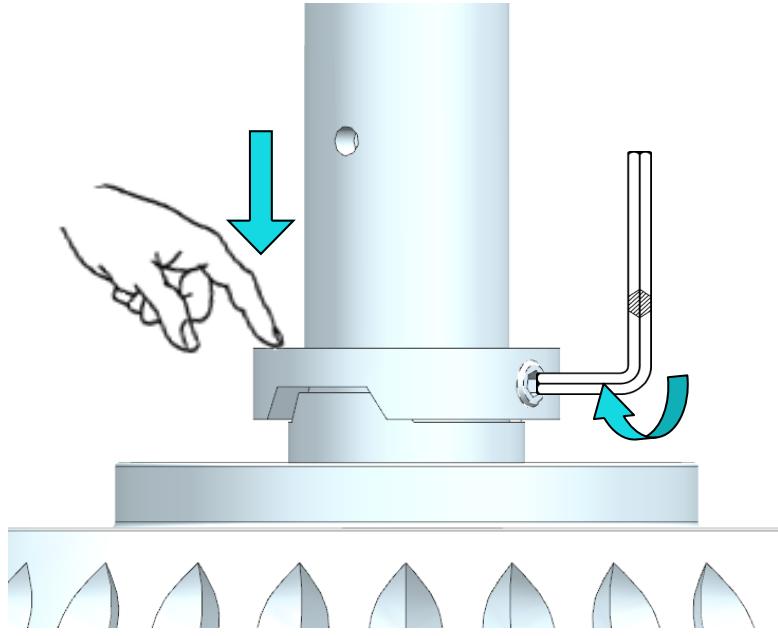
7

X1

X1



8



FR/CA

Instructions de montage

ES/MX

Instrucciones para el montaje

GB/US

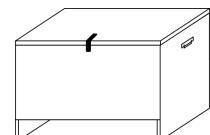
Instructions for installation

RU

Инструкция по установке

JP

組立方法



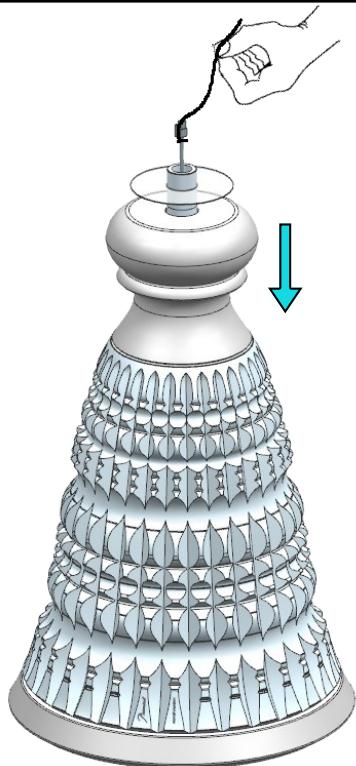
9



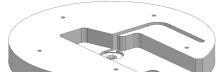
X1



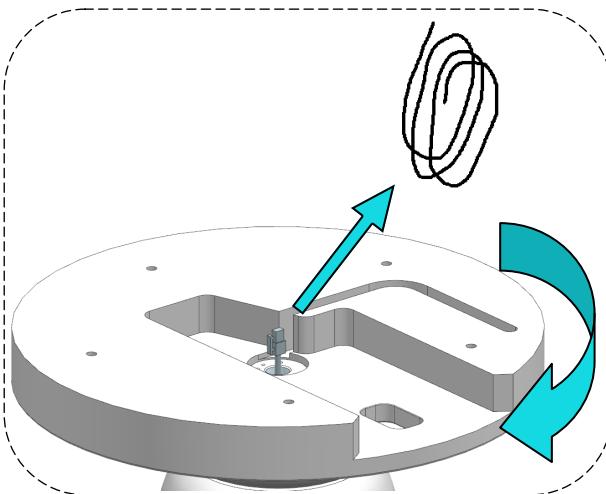
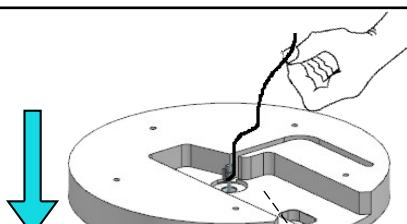
X1



10



X1



FR/CA

Instructions de montage

ES/MX

Instrucciones para el montaje

GB/US

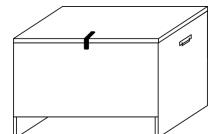
Instructions for installation

RU

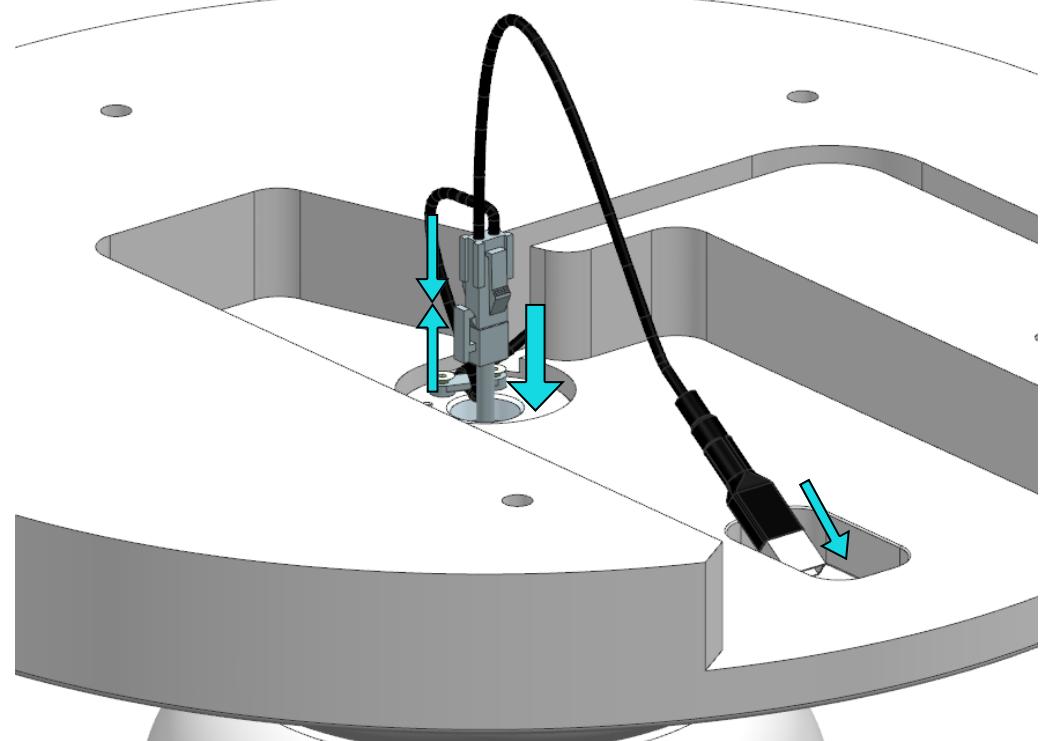
Инструкция по установке

JP

組立方法

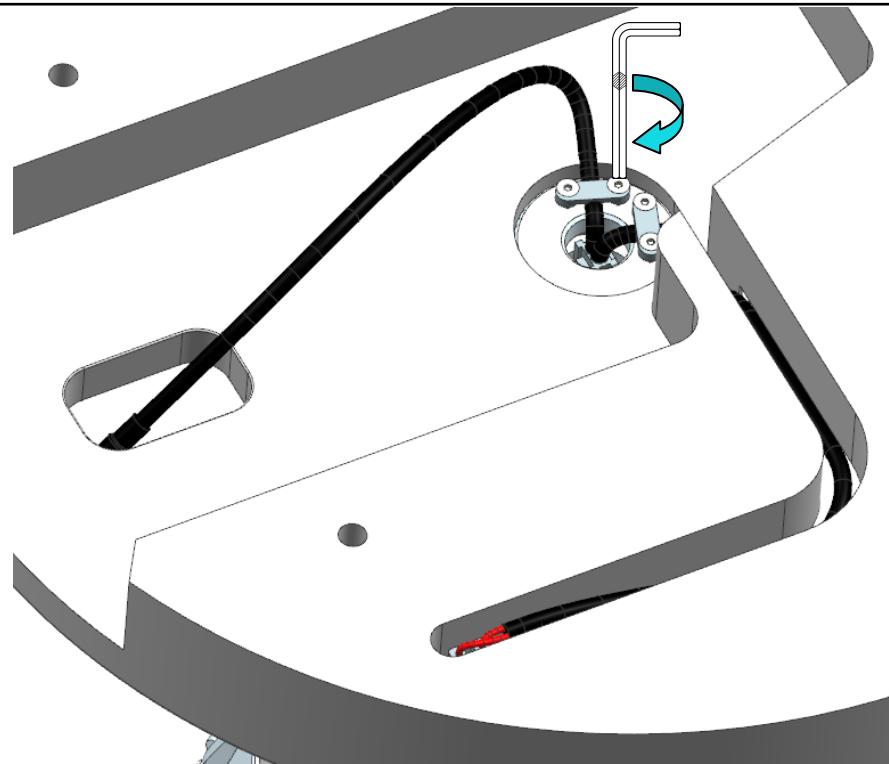


11



12

- X2
- X1



FR/CA

Instructions de montage

ES/MX

Instrucciones para el montaje

GB/US

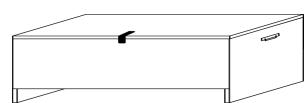
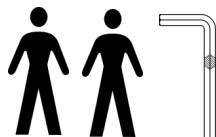
Instructions for installation

RU

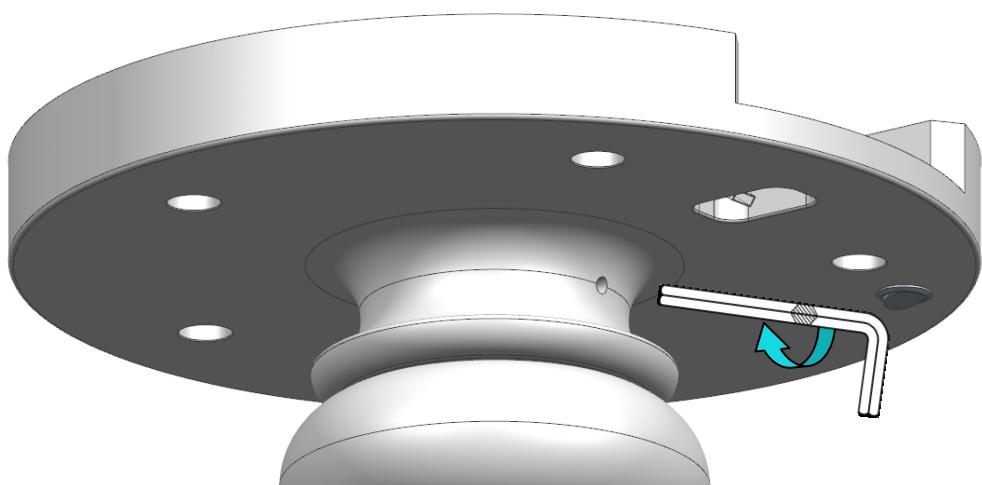
Инструкция по установке

JP

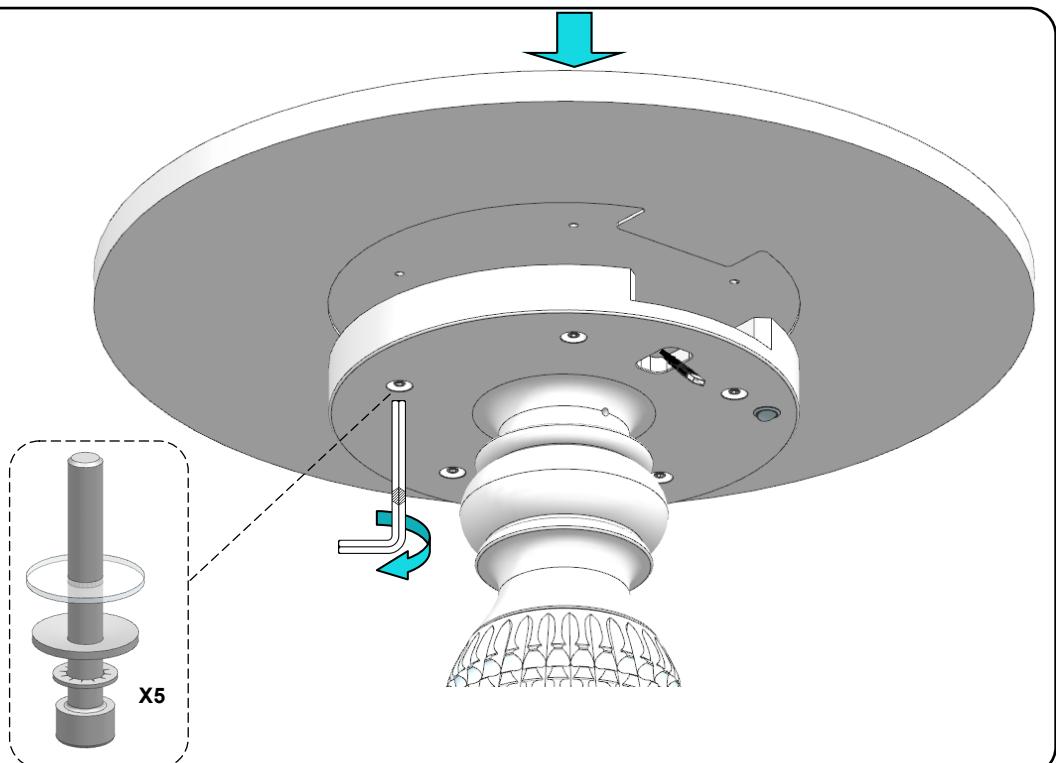
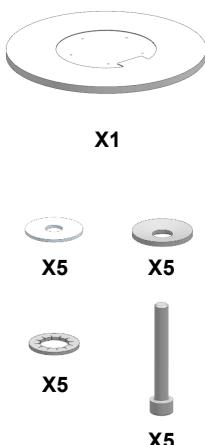
組立方法



13



14



FR/CA

Instructions de montage

ES/MX

Instrucciones para el montaje

GB/US

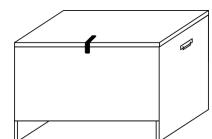
Instructions for installation

RU

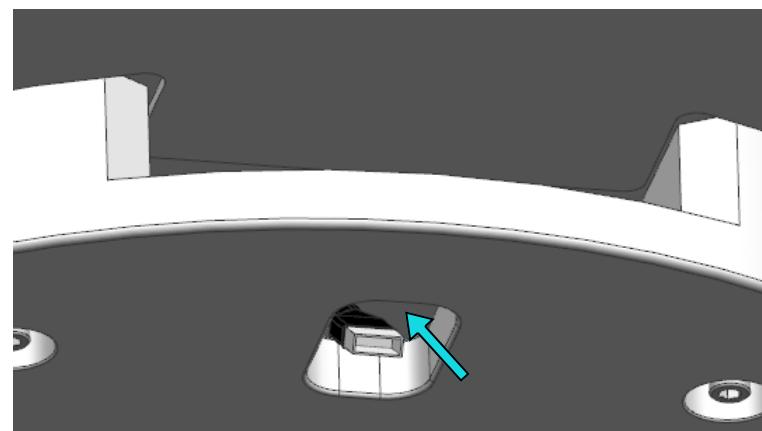
Инструкция по установке

JP

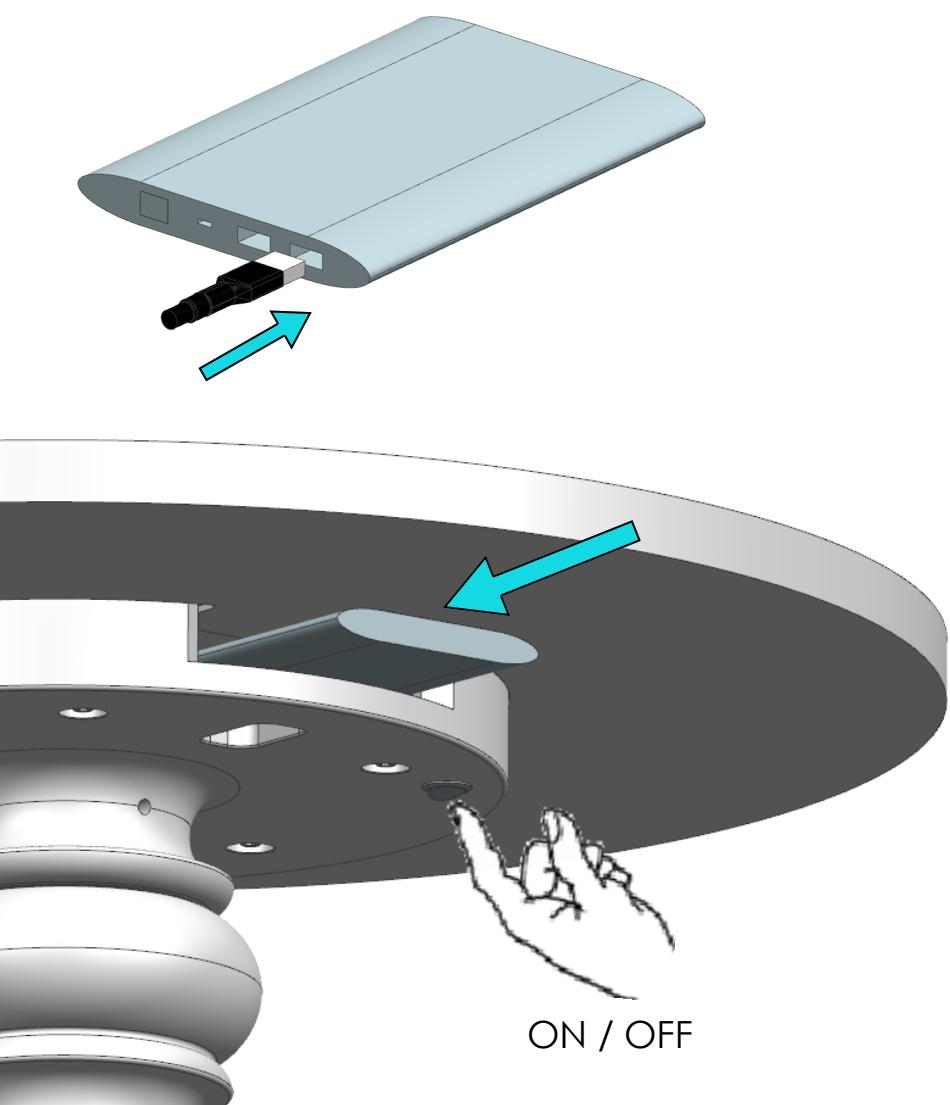
組立方法



7



X1



FR/CA

Instructions de montage

ES/MX

Instrucciones para el montaje

GB/US

Instructions for installation

RU

Инструкция по установке

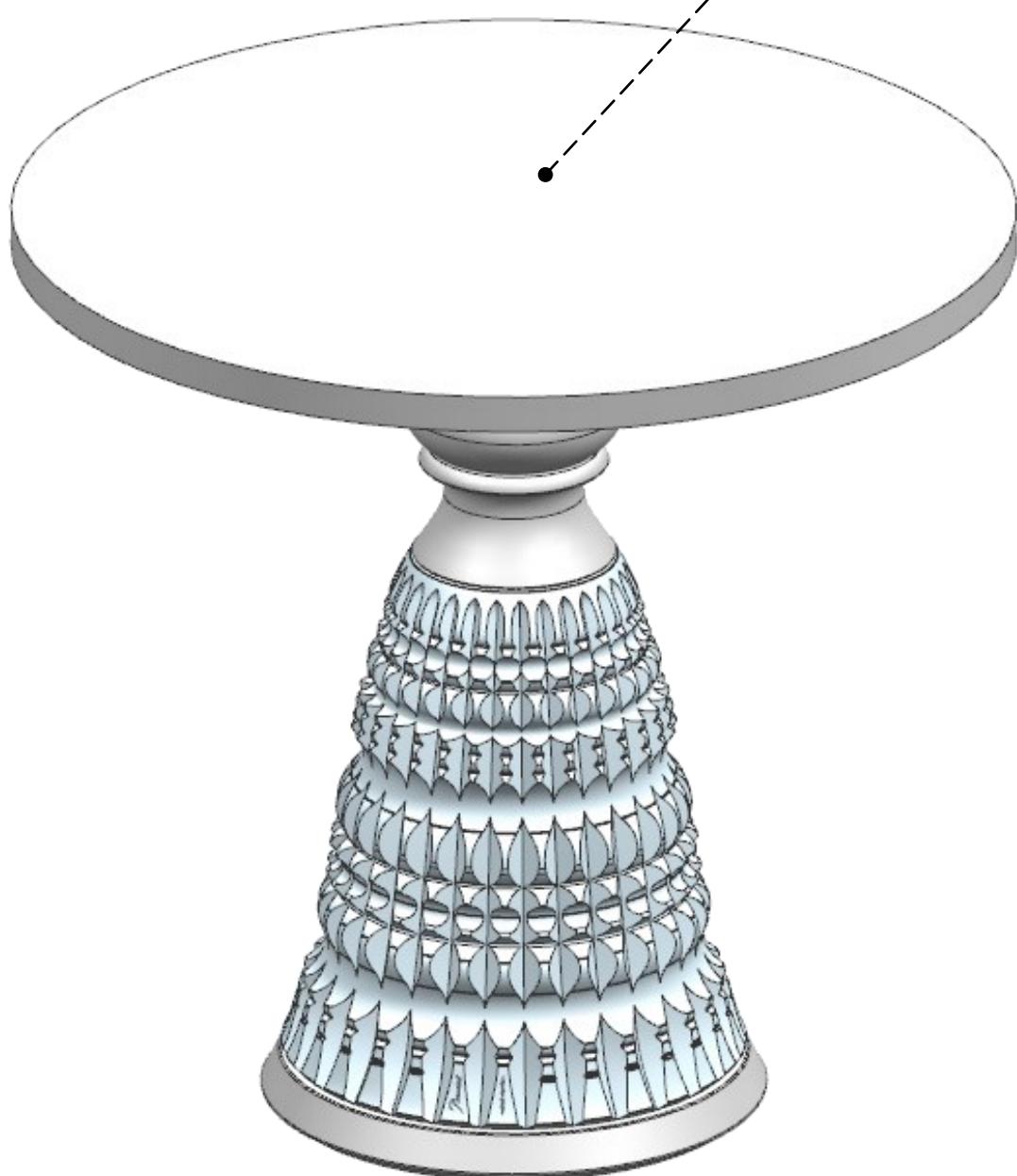
JP

組立方法

7

kg

90.71 Kg Max.
200 lbs Max.



FR/CA

Recommandations - Entretien

GB/US

Recommendations - Maintenance

JP

組立方法

ES/MX

Precauciones - Mantenimiento

RU

Рекомендации - Обслуживание

FR

La sûreté de ce produit est garantie uniquement si l'on respecte ces instructions, en phase d'installation et pendant l'utilisation, il faut donc les conserver.

- Il est conseillé de manipuler le produit avec précaution .
- Un objet endommagé peut occasionner des risques de coupures.

Nettoyage / Entretien

Cristal:

- Prévoir un nettoyage deux fois par an pour assurer un éclat parfait du cristal et donc une meilleure réflexion de la lumière. Cependant dans certaines conditions d'installation (dans les cuisines, les zones de courants d'air, à l'extérieur,...) le produit peut nécessiter un nettoyage plus fréquent.
- Pour le nettoyage, utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté, si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces. Attention: ne pas utiliser d'alcool ou de solvants.
- Projeter un produit antistatique sur le cristal nettoyé afin de prévenir de nouveaux dépôts de poussière.
- Le cristal peut parfois réfléchir les rayons du soleil causant des brûlures sur les murs ou sur les meubles placés à proximité. Évitez donc impérativement toute exposition au soleil.
- Évitez les chocs thermiques, des variations de températures brusques peuvent causer des fêlures et abîmer l'objet.

Marbre:

- Il est recommandé d'appliquer un traitement hydro-oléofuge tous les 5 ans minimum (4 ans recommandés), afin de protéger le marbre. Ces produits comblient les porosités, protègent, facilitent le nettoyage. Ils empêchent la pénétration, et le passage de liquide à l'intérieur du marbre. Prendre soin de n'utiliser que des produits répondant aux normes alimentaires.
- Prévoir un nettoyage régulier. Utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté, si nécessaire, avec de l'eau et des produits adaptés. Attention: ne pas utiliser de produits abrasifs
- En cas de taches de vin ou de café (produits acide), nettoyer immédiatement avec de l'eau et un chiffon doux. Bien éviter les contacts avec des produits acides (colas, champagne,)

Powerbank:

- Gardez le Powerbank loin de tout environnement humide.
- Gardez le Powerbank loin de la chaleur élevée et de la lumière directe du soleil.
- Ne pas faire tomber, frapper et presser
- Rechargez votre Powerbank une fois tous les 3 mois quand il n'est pas utilisé
- Ne jamais laver le Powerbank avec des produits chimiques, savons et détergents.

Maintenance

- Mettez hors-circuit et veuillez attendre quelques instants avant toute intervention (Remplacement d'une pièce défectueuse, manipulation du produit, changement de la source lumineuse)
- En cas de dommage d'un des composants, effectuer le remplacement par un composant de même référence (cf. service après vente). Il doit être remplacé par **Baccarat** ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
- En cas de casse, le marbre peut être réparé par un professionnel, expert marbrier.

FR/CA

Recommendations - Entretien

ES/MX

Precauciones - Mantenimiento

GB/US

Recommendations - Maintenance

RU

Рекомендации - Обслуживание

JP

組立方法

GB

The safety of this product is guaranteed only if these instructions are respected, during installation and use. Therefore, keep them.

- It is recommended to handle the product with care.
- A damaged object may have sharp edges which can cause injuries.

Cleaning / Maintenance

Crystal:

- Clean twice a year to ensure perfect reflection of the crystal and thus better light reflection. However, under certain installation conditions (in kitchens, draughty areas, outdoors, etc.) the product may require more frequent cleaning.
- To clean it, use only a soft cloth, dampened, if necessary, with soap and water or neutral detergent for more tenacious dirt. Warning: do not use alcohol or solvents.
- Spray an antistatic product on the cleaned crystal to prevent new dust deposits.
- The crystal may sometimes reflect the sun's rays causing burn marks on walls or furniture nearby. Be careful to avoid direct exposure to the sun.
- Avoid heat shocks, sudden temperature changes can cause cracking and damage the object.

Marble:

- We recommend applying a water and oil repellent treatment at least every 5 years (ideally every 4 years), to protect the marble. These products fill the porosities, protect the marble and make cleaning easier. They prevent penetration and passage of liquids into the marble. Take care only to use products which meet food safety standards
- Clean regularly. Use only a soft cloth, moistened with water and suitable cleaning products, if necessary. Caution: Do not use abrasive products.
- In the event of wine and coffee stains (acid products), clean immediately with water and a soft cloth. Avoid contact with acid products (fizzy drinks, Champagne etc)

Powerbank:

- Keep the Powerbank away from any moist environment
- Keep the Powerbank away from high heat and direct sunlight
- Do not drop, knock and squeeze
- Recharge your Powerbank once every three month when it is not in use.
- Never wash the Powerbank with any chemicals, soaps or detergents.

Maintenance

- Switch off and wait for a few moments before any intervention (Replacing a defective part, handling the product, changing the light source).
- If a component is damaged, replace it with a component having the same reference. It must be replaced by **Baccarat** or a qualified person, to avoid any danger.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- If broken, the marble should be repaired by a professional stonemason.

FR/CA

Recommandations - Entretien

GB/US

Recommendations - Maintenance

JP

組立方法

ES/MX

Precauciones - Mantenimiento

RU

Рекомендации - Обслуживание

ES

La seguridad de este producto está garantizada sólo si se siguen las instrucciones durante la instalación y durante su uso. Debe conservar las instrucciones.

- Se recomienda manipular el producto con cuidado.
- Un producto dañado puede provocar cortes.

Limpieza / Cuidado

Cristal:

- Limpie la luminaria dos veces al año para asegurar un brillo perfecto del cristal y por lo tanto un mejor reflejo de la luz. Sin embargo, en determinadas condiciones de instalación (en cocinas, zonas con corrientes de aire, exteriores...) el producto puede requerir una limpieza más frecuente.
- Para la limpieza use sólo un paño suave y húmedo, si es necesario con agua y jabón o con un detergente neutro para la suciedad más difícil. Advertencia: No utilice alcohol o disolventes.
- Utilice un producto anti-estático sobre el cristal para prevenir que el polvo se vuelva a depositar.
- El cristal puede reflejar a veces los rayos del sol, provocando quemaduras en las paredes o muebles situados cerca. Evite imperativamente cualquier exposición al sol.
- Evite el choque térmico, las variaciones bruscas de temperatura pueden causar grietas o daños en el objeto.

Mármol:

- Se recomienda aplicar un tratamiento hidrófugo y oleofugo, como mínimo cada 5 años (se recomienda cada 4 años), para proteger el mármol. Este tipo de productos rellenan las porosidades, protegen y facilitan la limpieza. También impiden la penetración y el paso del líquido al interior del mármol. Se deben usar exclusivamente productos que cumplan con las normas alimentarias.
- Requiere una limpieza regular. Utilice exclusivamente un trapo suave, humedecido, si fuera necesario, con agua y productos específicos. Atención: no use productos abrasivos.
- En caso de manchas de vino o café (productos ácidos), se debe limpiar inmediatamente con agua y un trapo suave. Evite el contacto con productos ácidos (refrescos de cola, champán, etc.).

Powerbank:

- Mantenga su Powerbank lejos de ambientes húmedos.
- Mantenga su Powerbank lejos de altas temperaturas y de la luz solar.
- No se debe tirar, golpear ni presionar.
- Recargue su Powerbank una vez cada 3 meses cuando no se utilice.
- No limpie nunca su Powerbank con productos químicos, jabones ni detergentes.

Mantenimiento

- Corte la corriente y espere un tiempo antes de cualquier intervención (substitución de un componente defectuoso, manipulación del producto, cambio de la bombilla).
- En caso de avería de uno de los componentes, sustitúyalo por un componente con la misma referencia. Tiene que ser reemplazado por **Baccarat** o por una persona cualificada con el fin de evitar cualquier peligro.
- La bombilla que contiene esta luminaria solo puede cambiarla el fabricante, su personal de mantenimiento o una persona con una cualificación equivalente.
- En caso de rotura, el mármol puede repararlo un marmolista profesional.

FR/CA

Recommendations - Entretien

ES/MX

Precauciones - Mantenimiento

GB/US

Recommendations - Maintenance

RU

Рекомендации - Обслуживание

JP

組立方法

RU

Надежность настоящего изделия гарантирована только при соблюдении данных инструкций, как при установке, так и при использовании, соответственно необходимо им следовать.

- Рекомендуется обращаться с изделием с осторожностью.
- Поврежденное изделие может увеличить риск порезов.

Очистка / уход

Хрусталь:

- Выполняйте очистку два раза в год для обеспечения яркого блеска хрусталия и соответственно лучшего отражения света. При этом в некоторых условиях установки (на кухне, на сквозняке, на улице и т.д.) потребуется выполнять очистку более часто.
- Для очистки используйте только мягкую, увлажненную ткань, при необходимости с водой и мылом или нейтральным моющим средством для устранения наиболее стойких загрязнений. Внимание: не используйте алкоголь или растворители.
- На очищенный хрусталь нанесите антistатик для предотвращения нового образования пыли.
- Хрусталь может иногда отражать солнечные лучи, что может привести к появлению пятен на стенах или близкорасположенной мебели. Настоятельно избегайте любого воздействия солнечных лучей.
- Избегайте теплового воздействия, резкие колебания температуры могут привести к трещинам и повредить изделие.

Мрамор:

- Производите очистку на регулярной основе. Используйте исключительно мягкую ткань, смоченную в случае необходимости водой и подходящими чистящими средствами. Внимание! Не используйте абразивные чистящие средства.
- Для защиты мрамора рекомендуется производить обработку водо- и маслопоглощающими средствами не реже одного раза в 5 лет (желательно каждые 4 года). Такие средства заполняют поры, защищают мрамор и облегчают его чистку. Они предотвращают проникновение и циркуляцию жидкости внутри мрамора. Используйте исключительно средства, отвечающие стандартам пищевых продуктов.
- При появлении пятен от вина или кофе (кислых продуктов), необходимо немедленно произвести очистку водой и мягкой тканью. Следует избегать контакта с кислыми продуктами (газированные напитки, шампанское и т. д.)

Powerbank:

- Храните Powerbank на расстоянии от любой влажной среды.
- Храните Powerbank на расстоянии от любых зон высоких температур и защищайте от солнечного света.
- Избегайте падения изделия, не допускайте нанесения ударов и прессования.
- При неиспользовании Powerbank производите его зарядку не реже одного раза в 3 месяца.
- Никогда не мойте Power Bank с помощью химикатов, мыла и детергентов.

Обслуживание

- Отключайте электропитание и подождите несколько секунд перед проведением любых операций (Замена неисправного элемента, действие с изделием, замена источника света)
- В случае выхода из строя одного из компонентов, замените на компонент с аналогичными характеристиками. Компонент должен быть заменен **Baccarat** или квалифицированным специалистом, во избежание любой опасности.
- Источник света, установленный в данном светильнике, подлежит замене исключительно производителем или его агентом по обслуживанию, либо соответствующим квалифицированным специалистом.
- В случае поломки мраморная часть может быть восстановлена специалистом по ремонту мраморных изделий.

FR/CA

Recommendations - Entretien

ES/MX

Precauciones - Mantenimiento

GB/US

Recommendations - Maintenance

RU

Рекомендации - Обслуживание

JP

組立方法

JP

製品の安全性は、当説明書に明記された設置ならびに使用を行った際のみに保証されています。したがって、この説明書は大切に保管してください。

- 製品の扱いは慎重に行ってください。
- 損傷したものは切り傷の危険があります。

クリーニング・お手入れ

クリスタル:

- クリスタルの美しい光沢と光の完璧な反射を保つために、製品のお手入れを年に二回行ってください。ただし、使用場所によっては(台所、風通しのあるところ、戸外など)、より頻繁なお手入れが必要とされます。
- お手入れには、湿らした柔らかい布をご使用ください。必要があれば、水と石けん、もしくは中性洗剤を用いて強い汚れを落としてください。アルコールや溶剤の使用はできません。
- 静電気防止剤をスプレーし、新たな埃が付着するのを防いでください。
- クリスタル製品は、太陽光を反射することによって付近の壁や家具に焼け焦げを生じることがあります。したがって太陽に直接製品をさらすことは避けてください。
- 激しい温度ショックや気温差は、製品のひび割れや損傷の原因になりますので避けて下さい。

大理石:

- 大理石を保護するため、耐水・耐油コーティング剤を最低5年ごと(4年ごとを推奨)に塗布する事を推奨します。これらの製品は大理石の気孔を塞ぎ、保護し、掃除しやすくなります。液体が浸透したり、大理石の中に入ったりするのを防ぎます。食品規格に従った製品以外は使用しないでください。
- 定期的なクリーニングをお薦めします。必要な場合に水および適した液体で濡らした柔い布以外は使用しないでください。注意:研磨材は使用しないでください。
- ワインやコーヒー(酸性)のシミができた場合は、直ちに水と柔らかい布でふき取ってください。酸性の製品(コーラ、シャンパン等)との接触は避けてください。

パワーバンク:

- パワーバンクは水ぬれを避けて保管してください。
- パワーバンクは高温および直射日光を避けて保管してください。
- 落としたり、衝撃を与えることなくしてください。
- パワーバンクを使用しない場合は3ヶ月に1回のみ充電してください。
- パワーバンクは化学薬品、洗剤、洗浄剤などで洗わないでください。

メンテナンス

- 破損パーツや電球の交換、製品に介入が必要とされる場合には、電源を切り、しばらくしてから作業を開始してください。
- 部品が損傷した場合は同じリファレンス番号の部品と交換してください。あらゆる危険をさけるために、交換はバカラあるいは認定修理店で行ってください。
- 本照明具に含まれている光源は製造メーカーあるいはメーカー指定の修理業者または資格を有した技術者のみが交換できます。
- 破損した場合、専門の業者に大理石の補修を依頼してください。

FR/CA

Notes

GB/US

Notes

JP

備考

ES/MX

Notas

RU

Замечания

FR/CA

Service Après - Vente

ES/MX

Servicio Post-Venta

GB/US

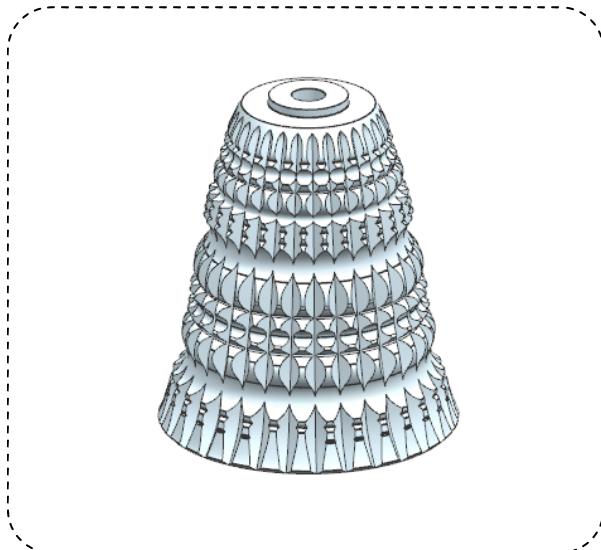
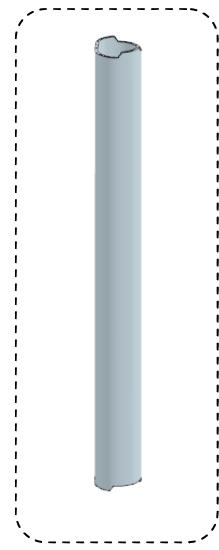
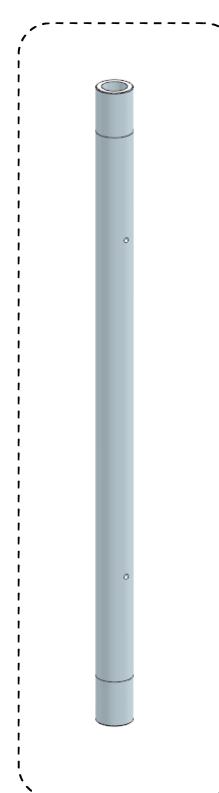
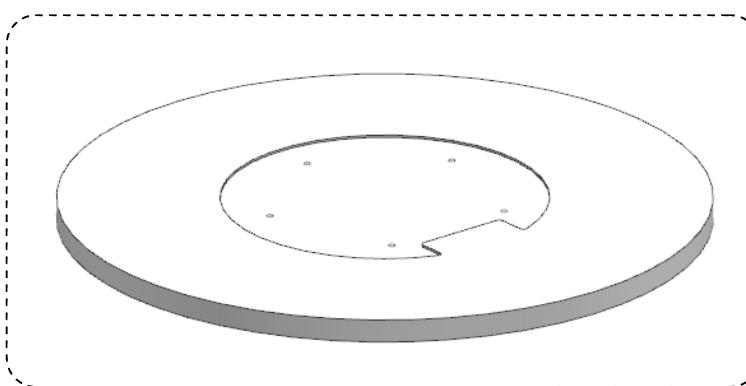
After-Sales Service

RU

Послепродажное обслуживание

JP

アフターサービス

**2 811 082****2 811 076****2 811 080****2 811 075****2 811 084**

FR/CA

Pour toute information ou demande de réassortiment, veuillez contacter **Le Monde Baccarat** au +33 (0)8 20 32 22 22 ou votre revendeur le plus proche. Merci de vous munir du code article (2 xxx xxx), du numéro de série et de la date de fabrication présents sur le produit ou la notice lors de l'achat.

GB/US

For information or request for an assortment, please contact **Le Monde Baccarat** on +33 (0)8 20 32 22 22 or your nearest dealer. Have on hand the item code (2 xxx xxx), the serial number and date of manufacture on the product or instructions on purchase.

ES/MX

Para cualquier información o solicitud de renovación de existencias, póngase en contacto con **Le Monde Baccarat** en el: +33 (0)8 20 32 22 22 o con su distribuidor más cercano. Preparare el código de artículo (2 xxx xxx), el número de serie y la fecha de fabricación expuesto en el producto o las instrucciones obtenidas con la compra.

FR/CA

Service Après - Vente

ES/MX

Servicio Post-Venta

GB/US

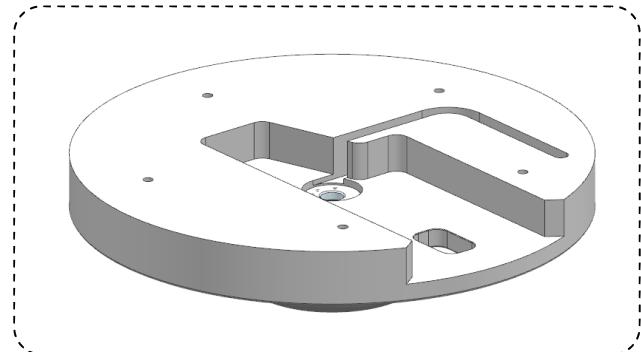
After-Sales Service

RU

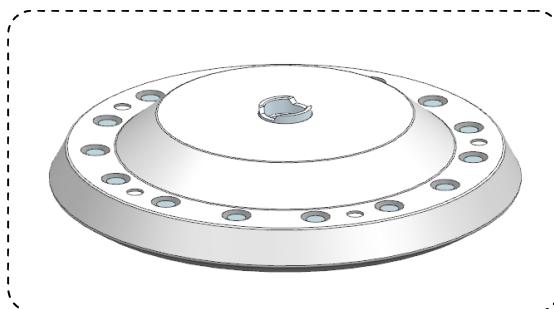
Послепродажное обслуживание

JP

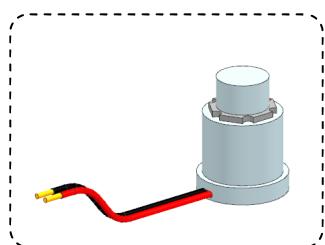
アフターサービス



2 811 079



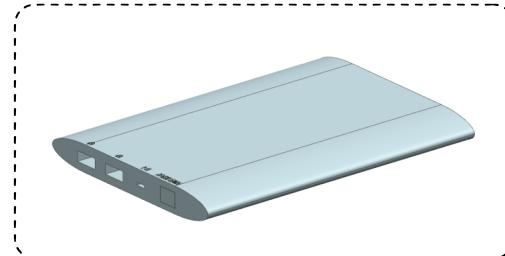
2 811 074



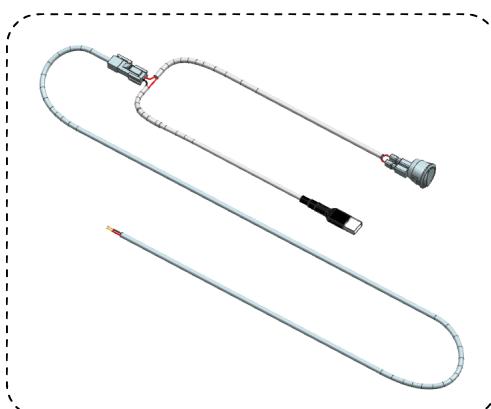
2 811 077



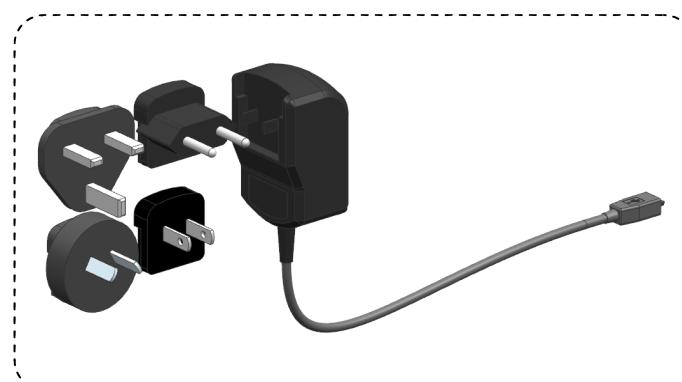
2 811 073



2 811 081



2 811 078



2 810 289

RU

Для получения информации или по запросу на обновление ассортимента, обращайтесь в **Monde Bac-carat** по телефону +33 (0)8 20 32 22 22 или к ближайшему дистрибутору. Пожалуйста, подготовьте код товара (2 xxx xxx), номер серии и дату изготовления, указанные на изделии или на сопроводительном документе.

JP

新商品についてなど、あらゆるお問い合わせはル・モンド・バカラ+33 (0)8 20 32 22 22 までお電話いただくか、最寄りの当社製品取扱店までお尋ねください。その際には、製品もしくは取扱説明書上の2 xxx xxxのように表示された製品コード、製品シリーズナンバー、製品製造年月日をお伝えください。

Baccarat

**11, place des Etats Unis
75116 PARIS
Tél : +33 (0) 1 40 22 11 00
www.baccarat.com**